



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ  
LES HÔPITAUX DE SUISSE  
GLI OSPEDALI SVIZZERI

## Coordinamento delle negoziazioni tariffarie TARPSY

### Dichiarazione di confidenzialità e codice di condotta



Per la gestione di TARPSY e per le negoziazioni tariffali con le società cooperative per gli acquisti HSK, tarifsuisse, CSS e CTM/SCTM, i responsabili degli ospedali e delle cliniche condividono una piattaforma d'informazione e di scambio su cui vengono visualizzate informazioni e dati sensibili dei singoli ospedali e delle cliniche.

Nell'ambito di tale scambio, ai responsabili si applicano le disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati e dell'obbligo di segretezza ed essi devono agire in maniera corrispondente. Essi s'impegnano a trattare in maniera confidenziale tutte le informazioni di tipo personale, tecnico e commerciale e i segreti commerciali e aziendali e a non inoltrarli a terzi.

Vanno trattati con cura pure le documentazioni e i supporti dati messi a disposizione reciprocamente. Questi ultimi vanno conservati fino alla restituzione e impiegati soltanto per l'uso previsto dalle disposizioni in merito.

I responsabili terranno segrete tutte le informazioni relative alle conoscenze e al knowhow su progetti e strategie attuali elaborati congiuntamente o resi accessibili. Ciò vale pure per collaboratrici/-tori e mandatarie(e).

I responsabili s'impegnano inoltre a osservare il seguente codice di condotta:

- La trasparenza serve a rafforzare le proprie posizioni durante le trattative.
- La trasparenza garantisce che l'assicuratore non dispone di maggiori informazioni rispetto all'ospedale/la clinica.
- La trasparenza permette all'ospedale/alla clinica di classificare in maniera corretta gli argomenti e le offerte degli assicuratori.
- Nei confronti di assicuratori e di terzi (ad es. Cantone, fornitori di prestazioni non coinvolti nello scambio) non vengono rese trasparenti informazioni sensibili ("soglie del dolore", stato delle trattative ecc.) derivanti dallo scambio.
- Non è ammesso stipulare accordi sulla confidenzialità con le società cooperative per gli acquisti o singoli assicuratori.
- Vengono esclusi dalla coordinazione gli ospedali e le cliniche che nell'ambito della coordinazione non mettono a disposizione rapidamente le proprie informazioni a tutti i fornitori di prestazioni coinvolti.
- Le informazioni che possono essere impiegate verso l'esterno devono essere stabilite congiuntamente nel quadro degli incontri di scambio.

L'obbligo del rispetto del segreto e dell'osservanza del codice di condotta valgono pure dopo la conclusione delle negoziazioni tariffali.

Il mancato rispetto del presente obbligo di segretezza può avere conseguenze di diritto penale e/o in materia di protezione dei dati.

Con la presente si conferma inoltre che il cofinanziamento della consulenza giuridica è garantito in modo proporzionale per ogni ospedale/clinica. K3 e H+ s'impegnano a utilizzare con moderatezza le prestazioni di consulenza.

Ospedale / Clinica \_\_\_\_\_

Cognome/nome persona responsabile \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_